

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 32 (1918)

Artikel: Flurettas da god : poesias
Autor: Cloetta, G. G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-192718>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Flurettas da god.

Poesias da G. G. Cloetta.

Flurettas da god.

Modestas flurettas da god as preschaint,
Infants della patria mia,
Flurettas, chi'm han allegrà ün momaint
U l'oter, cur Jovis m'surria.
Creschüdas sun ellas in prüma stagiun,
Da stà, cur cha l'erba madüra,
D'utuon, cha'l solai amadüra l'uzun,
D'inviern nella granda fraidüra,
Inmez nel solai, u cha'l tschel ais cuvert
E svesse cur burasca fremischa:
Chi portan alch vita al lö ch'ais desert

E balsam al cour, chi languischa.
Tü vast tras il god, usche mez spensierà,
Travachast tras tscheppa e gianda,
Il vent della pizza at piglia il flà,
Intuorn la suldüm ais zuond granda.
Qua vezzast in üna invers a glüschr,
Modesta fluretta t'salüda
E't da ad incler con amabel surrir,
Cha'l cour la sombrezza imblüda.
Tü elegiast la flur e tü vast meditand,
Planet teis intern as sclerischa ...
Quant pac vöul que bain, per cha'l cour tituband
D'anguosch'e terrur non perischa!

1. Da prümavaira.

A mia mamma.

Cur eira auncha ün buobet
Da sagls e lumparias,
Co bain sovenz eau am retgnet
Dal mel, in fand d'las mias,
Sco füss'na vusch chi clama:
„Che bain at disch la mamma!“

Intaunt bgers ans gia sun passos,
La chera mamm'ais morta;
Pero sieus plets am sun restos
Sco mürs sün stipa storta;
Aunch'hoz resaint, ch'el m'ama,
Il spiert da mia mamma.

E cur cha qualche bel success,
O qualche grand'sconfitta
Am scuntran, sco scha ün mettes
Ün term in mia vita,
Co la pü dutscha brama
Am füss ün pled d'la mamma.

O temp da mi'infanzia.

O temp da mi'infanzia,
Inu'est tü svanto?
Da tuot mi'algordanza
M'est il pü cher resto.

L'inviern eau giaiv'a scoula,
La sair'a schlisuler,
In temp da prümavaira
Sün l'acl'a perchürer.

Da sted pero'm plaschaiva
Que auncha bger pü bain,
Cur s'giaiva per las aclas
Süls cuolms a fer cun fain.

Pero l'utuon ad acla
Eau giaiv' il pü gulent,
Cur gniva la s-chargieda,
Suvenz cun naiv e vent.

Co giaiv'eau per nuscpinas,
Vi'l god a cler uzuns,
D'la spelma rebombaivan
Bain eir mias chanzuns.

E cur ch'a chesa mia
Turnaiva ünzacur,
Spettaiva la mammetta
Con si'immens'amur.

E tuot quaistas chosettas,
Chi'm faivan fortüno,
Aunch'hoz am sun preschaintas; —
Mieu ögl ais tuot velo — —

O temp da mi'infanzia,
Na, tü non est svanto!
Eau he la regordanza
E quell'am fo beô.

7. IX. 1912.

Algordanza.

Mel.: Per coro da damas.

Il giardin dasper ta chasa
M'eira il pü char löet,
Intuorn quel per mai s'derasa
Alch chi fa güvlar il pet.
Là nus duos sovent sezzaivan
Man in man in quel chantun,
E duos fluors, chi l'üert ornaivan,
Eu fermet suot teis mintun.

Con l'intera giuventüna
Giaivans eir sül prümaman.
Fand noss gös tscherchaiv'adüna,
Be zoppà, da tgnair teis man.

Ed usche il temp get via
Con algrezcha da contin.
Noss'amur ed armonia
Ans paraiva sainza fin.

Uossa est dalöntschi passada,
Ah, e l'üert ais tuot desert;
Eu festin, passand per strada,
Per no'l vair, dad ir pü spert.
Quellas uras da leidezza
Eu pero non poss schmanchar!
Pensast bain eir con tristezza
Qualche voutas a teis char?

1913.

Man in man.

Mel.: Per coro da damas.

Man in man!
Giuvèn pövel veglia via
Va chantand sa melodia
Sco da vegl in nan.
E sur verda prada
Fan lur spassegiada
Man in man.
Il solai in pumpa sia
Con dalet la compagnia
Guarda da lontan.
Els con cur chantada
Al bel Mai fan strada
Man in man.

E minchün in cortesia
Maina sia char'amia
Vers il prümbaran.
Qualche dutsch'ögliada
Da'l a si'amada
Man in man.
E cusü in allegria
Pro giün e pro la gïa,
Sün stupend bel plan,
O quant fortunada
Ais la grand'brajada
Man in man!

1912.

A Masüras.

Imit. da Vilanella alla Napolitana; mel. veglia per c. m.

Hoz a masüras,
Cur l'alba spunta,
Giain da compagnia;
E sur pas-chüras

Güvland ün munta,
Mnand minchün la sia.
O che dalet!
Tramagl da sot cumainza
In leidezza,
Con sveltezza;
Mattas chantan
Tiridellas,
Las pü bellas,
Cha'l rebomb dals munts strasuna:
Tan, tan, tan, tan, ta-ra!

Be la Ninetta
Sto star a chasa,
Spus l'ha bandunada.
Pür spetta, spetta,
Turnand a chasa
T'fain na serenada
A teis confort.
Ma bella, plü non plandscher,
Ta fadia
Bod ais via,
Cur cha'l spus
In cranz da nozzas
Con charozzas
T'main'al bal da tia brama:
Tan, tan, tan, tan, ta-ra!

Turnand la saira
Nos chant salüda
Pas-ch e god e grippa.
Magic da vaira
La glün'invida
Là sün spuonda stipa
Ün bal pompus.
Pür guarda! las dialas!
Che daminas,
Tant bellinas,
Ellas sotan d'granda festa,
Cranzs sün testa,

Chantan leid lur tiridellas:
Tan, tan, tan, tan, ta-ra!

5. X. 1911.

Per l'album.

Sovent ans vain il muond davaira
Avant crudel in seis agir,
E l'avvegnir 'na foura naira
Sainza solai, sainza sorrir.
Ma cha l'uman non s'perda via
E s'abbandun'a sa dolur,
Semnet il Segner sün sa via
Bod qui bod là eir qualche flur.
E cha tü possast, chara
Eir bain sovent chattar 'na flur,
Ais pro l'odierna ta festina
Meis pü sincer, cordial augur.

1910.

Poesia.

Darcho sun mütschà per mezz'ura,
Laschand davo mai il comün
E sia vita da cura,
Chi qua pulsescha contin.
E quia, in quieta contrada —
Vicin be mormur'ün aual —
He vista sur tuot la vallada,
Dal flüm fin süls pizs da cristal.
E quaist aspet m'incitescha
D'avrir mi'avaina d'poet,
Pero hoz ünguot reuschescha,
Be sco scha ma musa vess led.
Que güda zuond poch, cha eu guarda
Our là quel idillic godet,
Il qual da quels temps am regorda,
Ch'eu eira ün leid pasturet;
Non güda ünguot, cha l'ögl svoula

Sur fuonz, cha eu fetsch sumagliar
A quel, ingio eu davo scoula
Giraiva, la besch'a tscherchar!
Intant l'intera brajada
D'algords our dal temp dad infant
Am sta avant ögls in parada — —
La musa be dorm'inavant!
Finalmaing ün toc poesia
Tuottüna compuonner savet,
Con metrica e simetria
E rima eir tuot inandret.
E tranter il tröp va eir quella;
Ma l'otra — chi saja pür dit! —
Schi, l'otra ais bler, bler pür bella,
Cha eu quel momaint resentit!

28. VIII. 1912.

O si tacuisses !

Tü fast 'na lunga poesia,
per dir, ch'la saira eira bella,
Ingio tü fettast 'na girada,
probabel con ta doncinella.
Per che lavur, cha tü t'sfadiast!
Pür lascha ch'eu at dia quella:
La poesia da less'ura
ais sainza plets bain bler pü bella!

18. IX. 1911.

Per l'album.

Sco la rösa chi'ns daletta
Ed ans spin'in ün momaint,
Eir la vit'ans port'in fretta
Bod dalet e bod tormaint.

Ma il sabi sa da cleger
Rösas eir sainz'as forar,
E sa vit'ais ün allegger
E containt pelegrinar.

21. VI. 1910.

Viadi da scoula.

Cur chi va vers prümavaira
E cumainz'a s'inverdir,
Schi pel plü van nossas scoulas
Dappertuot bod a finir.
Uossa dan quels grands examens
Als scholars bler da pensar,
Ed ils conscienzius non mancan
Ouravant da's preparar.
Quints e geometria,
Stori'e geografia,
Tuot vain repeti in fretta,
Usch'gliö rest'ün la scuetta.

Cur finid'ais la battaglia
Vain ün'otra grand'chanzun:
Il viadi della scoula,
Hei! que sa il pü minchun.
E daman ais la partenza,
Col prüm tren as partirà.
Il magister stügia l'ora,
Squass'il cho e disch: „Chi sa?“
Jachen, Men e Clà,
Josch e Din Züblà
Fan drizzar'na schnat marena
Per chi saja sgür chi stenda.

La daman gia fich ad ura —
Stailas sun amo al tschel —
Cucan blers gia our da fnestra
E — pardiou! il di ais bel!
Massa plan uoss' va la mamma
Our a far la culaziun,
E col sach gia sün las spadlas
Jon be pigli'ün s-chars baccun:
„Nina e Flurin,
Nes'e Jachanin
Tuot currind van our per via,
Ed eu'vess da spettar quia?“

Alla fin batt'eir quell'ura,
Cha tuot ais alla staziun,
Tuot con tscher'intraprendenta,
Ûn brav sach ed ün bastun.
Cur plan plan il tren arriva,
Üngün'orm'ais plü da tgnair;
Aint ils chars las megltras plazzas
Tuot chi cuorra per avair.
Ûn non po spettar,
Fin chi's mouv'il char;
L'excursiun para pür sgüra,
Cur cha'l tren in grand'carriera.

„Hei! mo para que possibel!
Eschans gia in Plans chanver?“
Clà exclama our da finestra,
Ed a tuots para que bler.
Be Bardot, ch'ais stat a faira
Ad Ardez con barba Nuot,
Quel non s'fa ünguot landroua,
El cognuoscha que gia tuot.
Strad'e San Niclà,
Scuol, Ramosch e Vnà
Ha el vis gia üna giada,
Als chanvers da'l nianc'ögliada.

Ma il tren con grand'sveltezza
Roudl'e cuorra que ch'el po;
Bos-cha, chasas, god e grippa
Svoulan saimper inavo.
Gia tuot estr'ais la contrada — —
„Che ais quist? che ais que là?“
E Bardot con tuot sa scienza
Ais svest in perplexità.
Mo dat admirar
Aise be sco'n narr,
Ûn non po guardar avuonda,
E d'tant nouv il spiert s'confuonda.
Finalmaing il tren as ferma,
E'l magister disch: Sortir!

E qua sorta la brajada,
Plain da buonder, che dess gnir.
Ma da quella grand'collina
Tschöгна cler il schlass chaste,
Ed uoss' sa la compagnia
Tour la via suot il pe.
Ardit sco'n torrent,
Sainza grand astent,
Aquistad'ais la fortezza,
Uossa guardan dall'otezza.

E dels mats la fantasia
Ils chaschlans fa resüstar,
Ed il cavaliers els vezzan
Lur superbas giostras far.
Alla crappa els dan vita,
Occupeschan ils portuns,
E süls mürs della fortezza
Els plazzeschan tants chanuns.

„Uoss' chi vegna pür
L'inimi, e sgür,
Ch'el retrar as sto in prescha,
E nos bratsch victorisescha.“

Ma las mattas occupeschan
Nellas salas ils balcuns,
Sco chi fajvan üna vouta
Las figliettas dels baruns.
Ellas pensan e discuorran
Da quels temps dels vegls guerriers
Ed admiran la destrezza
Dels mattuns, lur cavaliers.
Usche'l temp passà
Tuots tegn'occupà,
Fin cha il magister clama
A giantar, e tuot fa chamma.

E sün bella costa verda,
Sper ils mürs del vegl chaste,
Ün as mett'a far marena.
Chi barun ha gnü pü be?

Qua sün flech terrain istoric
E con sguard sur tuot la val
Sto que bain gustar bler meglider,
Co a chasa, sainza fal!

D'övs, pan e dschambun
E salsiz, dal bun,
Vain qua dat 'na sbaccunada,
Chi a pasters fess parada.

Cur finid'ais la marena
Vain chantad'üna chanzun
E poi dat üna currüda
Gio dal mot vers la staziun.
Perche hoz amo as tratta
D'ir a vair la grand'città — —
Qua faran ögl's sco cupallas
Jon e Nina, Grett'e Clà,
Eir sch'els a Suren
Per farin'e bren
Sun gia stats pü d'üna vota,
Vis dafatta la pigliotta.

Uoss'arrivan nella halla
E que vain dandet pü s-chür;
Svess Bardot, ch'ais stat a faira,
Ün pa temma ha del sgür.
„Tuot sortir!“ E tuot chi sorta,
Ma qua ais ün battibuogl!
Scha qualchün qua gniss a terra,
Quel smachà gniss sco ün pluogl.
Tschüvels, sbrais e clams,
Stumpels ed eir sdrams,
Cha containt'ais la brajada,
Cur ch'ell'ais sün sgüra strada.

Uossa pür indret cumainza,
D'bocc'averta guardan blers:
Stradas lungas, stradas ladas,
Chasas otas sco cluchers.
E las chasas han fnestrunas
Sco'na porta d'ün tablà,

Ma las portas sun be strettas — —
„Co van aint cul fain?“ disch Clà,
„Bügls ed eir bügliets
Han ils chierns in mez,
E la glieud va sün duos rodas — — —
In città han narras modas.“

Ed ün pövel ais per via,
Ch'ün pro nus non vezza mai.
Da cuvits e Mastralia
Non ais tschert brich tant tramvai.
E Tinett'ais tuot comossa
Da quaist grandius aspet:
„Cha que gniss nanpro tant pövel
Per ans vair, non vess mai cret!
Que fa gnir tuot stuorn
Be da dar intuorn,
Ah, sch'eu be chattess la via,
Eu turness a chasa mia.“

E davaira, uoss' ais ura,
Sch'ün a chasa voul rivar;
Be amo 'na cartolina,
O eir alch per regalar.
Ed in üna cuorta pezza
Els assaglian ils vaguns,
Ed infin ch'ün ais a chasa
Strasuneschan lur chanzuns.
L'ester ais stupend,
Ma bler plü gudent
S'sta a chasa pro la mamma.
Schi, que füss eir mia brama.

2. V. 1912.

2. Da stà.

A mieu bap.

Ün hom, chi sco giuven robust e giagliard
Non get in Italia o Frantscha,
Sco faiv'in quels temps pü dad ün muntagnard,
Fidel stet a terra rumantscha;

Non tmet la fadi'e s-charsezza grischuna,
Preferind alla sort apparenta pü buna,
E sch'eir ad aquint staiva tgnair ogni rap:
Que eira mieu bap.

E füt sia vita pisser e lavur
Infin ch'el s'mettet sün la bera,
El tret sa famigli'inavant in onur
Con perseveranza zuond rera;
Lavur ed onur eiran maxima sia,
Ch'el tгнаiva in vista sün tuotta sa via,
E sch'eir que giaiva be zap a zap:
Que eira mieu bap.

Usche implantet el in nus quell'amur
Per nossa terra paterna,
E'l sen per bun uorden e buna lavur
E'l sgrisch d'apparenza externa;
El m'eir'ün magister da grand'influenza,
Ad el eau ingrazch mi'intera essenza,
E pür, el non eira ün hom del custab,
El eira mieu bap.

Il dret del poet.

Eu mai non sun be sul sulet!
Sch'eir tuot m'ha bandunà,
Schi'm ha in uras da dalet,
O cha cordöli am stantet,
La musa allegrà.

La rim'am cuorra our dal man
Sco l'aualet alpin;
Non ha malizgi'e far uman,
Per sai fluescha our pel plan
E cuorra vers sa fin.

Ingün non mangl'as tegner sü
Da que ch'eu pens e scriv,
Perche cur alch m'ha comovü,
O m'allegrà o am battü,
Que scriv infin ch'eu viv.

15. VI. 1912.

Pür glüscha, tü staila.

Pür glüscha, tü staila süsom Piz agüz,
Pür cuorra, tü En serpagiand!
Partind as portaiva meis ultims salüds,
A vus meis salüds in turnand.

Vus eiras perdüttas d'meis prüm operar,
Cur fet meis prüm svoul our nel muond,
D'victori'e sconfittas, d'contin meis sperar,
Tü staila lasü, l'En gio'l fuond.

Uoss'sa eu d'incler quella tscherta s-chürdüm
Da meis destin spess fatal:
La staila am traiva insü vers la glüm,
Ma l'En am traiva a val.

Ed uossa pür glüscha, tü staila nel ot,
Mormura pür, En, là gio'l bass;
O stail', eu festin per ir tant pü dabot,
Char En, ma eu vegn be meis pass.

15. VI. 1912.

Güstificaziun.

Perche, in fand ma poesia,
Ch'eu'm serv d'ün ester patoà?
E na dall'aigna lingua mia,
Cha mia mamm'am ha mossà?
Eu't di: Sch'ün vegl famagl conserva
L'amur per seis patrun stimà.
Al qual bliers ans fidel el serva,
Ami, ais que infideltà?
Ais que pervers, scha meis cour ama
Quel lö, chi nouva patri'am da?
Davo cha morts sun bap e mamma
Contegna il pü char ch'eu ha?
Na, mi'amur per l'Engiadina
E quel prüvà e char löet,
Ingio d'amur e da fortüna
Tants ans felices eu giodet:
Per quaist'amur meis cour non chatta
Ün möd pü degn e d'avantag,

Ed expressiun pü adequata,
Co nel medem prüvà linguach.

1912.

La granda difficultà.

Difficil ais in somo grà
Servir ün hom savant,
Perche que ch'el ha ordinà
Sto esser sül cumand!
Ma tü est sgür el sa prettschar
Ta forz'e teis savair.
E fallast, el at sa güdar,
Tü d'el non manglast tmair.

Ma pover quel, chi sto servir
Ad hom, ch'ais ignorant!
Perche per el ais „obedir“
Il prinzipal cumand.
E servast mal, o pover tü!
Mossar no't sa'l — blasmar!
Ma veh! scha tü hast bain servi!
Tü pü co el? Mai imblidar!

22. III. 1896.

Nella chamanna d'alp.

Intuorn intuorn profuonda paschaivlezza,
In grand silenzi là chamanna sta;
Dal muvel pasculand ün santa s-chellas,
Eir tschüvels da chamuotschs e muntanellas;
D'inrar ün tun va tras la quietezza,
Dad ün chatschaderet, chi ha fallà.

Ün ha sovent invilgia d'quaista vita,
Ed intuorn ell'ün nimbo s'ha büttà.
Eu he scopert pero 'na vart pü bella,
Eu vzet il pasteret da cuort'urella,
Turnand, tuot bletsch, containt da sia gita,
E fand seis simpel past pro'l fö vüdà.

Uoss' vegn pro ma fatschenda quotidiana,
Ed amo löng quaist di'm sarà immaint.
E scha trid'ora intuorn mai s'derasa,
O cha eu giod confort da mia chasa,
Eu penserà gugent sün la chamanna,
Gugent sül pasteret usche containt.

18. IX. 1909.

Ils dschembers della Muotta.

Sco'l paur grischun vus stais sün aspra terra,
Con stainta be retrais vos nudrimaint
Nel ajer del vadret, sper la lavina,
Vicin alla sajetta e pruina.
Pero ünguot vos liber sguard non serra,
E seculs fais gia frunt al elemaint.

E sch'eir vos corp, da quell'eterna luotta,
Ais plain düritschas e gnü tuot sformà,
Che oter ais, chi la valur augmainta
E l'affecziun, cha'l cour per vus resainta!
Beà quel, chi, sco vus, sün terra bluotta
Con pac s'containta ed ais fortunà!

Fintant cha vus restais sün voss'otezza,
Giagliards, fidels e plain d'rassegnaziun,
Chi vegnan pür, burasca e lavina!
Chi vegnan, l'ambiziun, e la ruina!
Vus resterat per oters 'na fortezza
E saimper ün simbol pel paur grischun.

24. IX. 1912.

Bravuogn-Latsch 1912.

Tü trunast inmez il solagl sün tia superba colina,
Idillic-plaschaivla vschinauncha, con vista sur tuot la val.
Tü perast tacheda al tschel, sumgliand ad ün gnieu d'randolina,
E simpel e s-chet ais tieu pövel, dad asper ma bun metal.
Cugio inmez nella val, da pros intuorn circundeda,
As sleda ün'otra vschinauncha, ardainta al trafic mondiel.

Massivas chesas e tuors requintan d'eted passeda,
Da vegls drets as gloria il pövel vivace e saimper gioviel.

Scha eir different nel penser, tuottüna da grand'consonanza
In lingua, costüms ed üsaunzas, tuots duos l'ün a tschel avviso,
Üsettan sco buns chantunais da vegl nò la megl'dra vschinanza,
E sch'eir minch'ün giaiva sa via, l'ün l'oter s'haun saimper güdo.

Evviva! Uoss' s'haun els unieus d'unanim avvis ed ideja,
E schlass sto la nouva vschinauncha scu guardia süsom nella val.
Ma al pövel taunt vez e prudaint eau dess scu marschè e scu peja
Ün monumaint veritabel, in or eau scrivess nel metal:

„At ferma e legia quaists plets, viandaunt, chi passast per via:
„Con sgüra e clera öglieda, per ün saun svilup e progress,
„Duos pövels haun co lascho ir vantags e lur autonomia,
„Di, liber figl della Rezia, scha que nos respet meritess!“

29. IV. 1912.

Il Crap da Bravuogn.

Eau stun e't guard, tü crap sgrischus,
Tü veidra avantguardia,
Chi hest da vegl no premurus
A mieu löet fat guardia.
Dal temp chi eira limito
L'indschegn da forz'umana,
Ün at laschaiva banduno,
Lavur co eira vana.
Co gnit — duos seculs fan il fat —
La puolvra e fet streda
Tres ta chavorgia ad ün trat,
Ün'ouvra renomneda.
Intant han mezs perfecziunos
Ameglioro la tratta
E chars da tschinch sun co passos,
Riand d'la veglia schlatta.
Ma hoz la forza del vapur
As ficha tres la grippa
E non so novas da sgrischur,
Non temma spelma stipa.

Ma que non impedischa zuond,
Cha tü, mieu Crap, fest guardia
A mieu löet vers tuot il muond,
Fidela avantguardia.

25. V. 1917.

Bodan.

Ûn fop immens. La riva, chi'l circuonda,
Ûn bel giardin ,ün toc del paradis.
Ûn frais-ch ventin be agitescha l'uonda
E nina la barchetta sül abiss.

Da cler solai lusingia'l ed invida'l,
D'finezzas plain, il muond al visitar;
Pero, cur s vess il tschel s'ins-chüra, crida'l
Ed ais advers a tuot nos operar.

E cur la not sur riv'e lai as placha,
Il spejel vain tranquil e vain desert;
Be l'instancabla uond'adün'attacha
Sflatschand seis ur, il tgnand adün>alert.

Intuorn intuorn ün cranz da glüms s'invüda,
Nel lai in strivlas büttan lur reflless,
Sco sch'el bramess fingia del di la vgnüda,
Da di glüschir avuonda non pödess.

Tü spejel del Bodan, immensa uonda,
Dall'orm'umana est fidel retrat,
E quel chi guard'in ta vigur profuonda,
Da teis misteri saimper vain atrat.

30. VI. 1915.

3. D'utuon.

Utuon.

Utuon! ans clama ogni creatüra.
Che pled da's separar, schmanchar, partir!
La vita passa uoss'our in cutüra;
Tü non poust impedir quaist quaid morir.

Utschels as partan, giand da compagnia,
Lontanas terras lur final destin;
Non odast 'pü lur dutscha melodia,
No'ls vezzast pü svolar da pin a pin.
Ma els retuornan, plains dad allegria,
Cur fluors orneschan munts e praderia.

La föglia crouda, ah, la bos-ch'as snüda!
Eir vus volais partir, eir vus svanir?
O cha mieu cour quaist trist aspet imblida,
Cur tuot be fa immaint partir, morir!
Ma eu'm confort e sa, ch'amo'na giada
Con dubla pump'ornaivat la vallada.

Uman! teis cour utuon mai non resainta?
Est tü privà dal trist resentimaint?
O na! Tristezz'a nus bain eir s'ardainta,
Cur cha l'inviern con glatsch ans ais preschaint.
Ma eir per nus gnarà 'na prümavaira,
Chi'ns port'algrezch', amur e vita vaira!

12. XI. 1896.

Vigilia.

Ün'eivna da granda travaglia darcho, Dieu ludo, ais passeda,
Ch'ais fest'e dumengia damaun, strasunan ils sains dal clucher.
Lur tuns in solenn'armonia s'accordan in tuot la valleda,
Chi detta dovairs eir pü ots, il muond fatschendo fand incler.

E cur cha la suna as svaglia, co terscha ils guots da sa fatscha
Il staungel e prus lavuraint, s'fermand sco in simpl'oraziun.
Allur'el volv'our sias mangias, chi libra laschaivan la bratscha,
Guardand satisfat la lavur el mett'a givè il zappun.

O possast, cur vain la vigilia, chi vain annunzier la grand'festa,
Il grand vaintschigliun da quaist muond, con gioja e satisfacziun
Darcho volver our tias mangias e terscher ils guots da ta testa,
Guarder satisfat ta lavur e metter la zapp'a chantun!

22. V. 1914.

Eufrasia.

Eufrasia, amabla fluoretta,
Perdütta da temps da ventüra,
Gia vegnst tü orner la natüra;
Cuort temp, e tü restast suletta.

Sün l'acla, sün spuonda alpina,
Vicin a giglüdras madüras,
Eau vzaiva flurir tas bgerüras.
Usche m'est resteda cherina.

E cur tieu aspet am salüda,
Confort a mieu ögl est adüna;
In me regordaunza d'fortüna
D'infaunt saimper nouvmaing s'invüda.

Pero ün guottin d'amarezza
Adüna eir traunter as maisda.
At vzand l'impressiun in me sdaisda:
Tuot poust be giodair üna pezza.

11. VIII. 1913.

. . . . perche que voul gnir saira.

Amo la stad non ais a fin,
In pumpa sta qua la natüra;
Ma gia l'utuon planin, planin
S'gnieu'aint in god e cutüra.

E sainza ch'ün s'inacorschess
Intun'el la grand'sinfonia
Da tintas cragnas e reflless:
Tristezz'e malinconia.

Da quella tü non t'poust dostar,
Sch'eir ferm'ais tia fortüna.
Per forza vegn ad occupar
Teis anim l'increschentüna.

E sch'eir tü dist: „Flurir — spassir,
Que tuorn'in eterna gita,“
Sur quel repar non poust saglir,
Ch'a fin ais ün toc da ta vita!

30. VIII. 1912.

Il prümaran bandunà.

In pasch e quietezza autumnila
Al ur del god sulet ün prümaran.
Intuorn la prada in colur senila,
E giagl as colurisch'il god plan plan.
Dascus da temps da vit'ed allegrias
Bisbiglian sper la tea las urtias.

Partunter üschs e fnestras, las tavernas
Offrischan tet al simpel pelegrin.
Ma glün'e stailas, vents e chalavernas
Han strada libra, liber il confin.
Ed intuorn mezzanot, vain dit, as santa
Co cha il vegl, malgüst signun s'palainta.

Che sul ais que! La veglia tea dorma,
Ils vegls tetagls be scruoschan qua o là.
Ed eu dalöntschi intuorn suletta orma.
Eu plü non stum, eir eu vögl tour cumgià.
Perche ingio suldüm funesta regna
Ingüna forza da quist muond am tegna.

3. X. 1914.

4. D'inviern.

Inviern.

L'inviern ais qua!
Quieta sta qua la natüra,
Che saira, che esser solen!
Amabla splendura la glüna,
Ils munts as riflettan nel En;
Els vezzan lur alba chapütscha,
Lur mantel da naiv e da glatsch.
Flurinas, la terra as bütscha,
As tgnand rinserrà in seis bratsch.

Ma tü, uman!
A tai eir l'inviern s'avvicina,
Ingio tuot con naiv ais cuvert;

Perque pür t'fa sü e festina
Da far ta raccolta bain spert.
Hast fat, que ch'la sort at destina,
Allura hast tuot accompli;
Tü hast lur'in tai 'na flurina,
Chi eir as sviluppä ün di!

Favrer 1898.

Il muntagnard.

„Voust, meis char, darcho ir in muntagna?
Ah, darcho am voust tü bandunar!
Cura mâ vain taschentà ta brama,
Chi adün'in privel t'voul büttar!

La lavina scruoscha gio d'la spuonda
E mai pü non vezzast il solai,
Ah, e'l precipizi at travuonda — —
Quaista vouta, char, be taidla mai!“

„„At quietta, chara duonna mia,
Eu in munt non sun prinzipiant,
Ed eu sa al privel ir our d'via;
Lascha pür pisser ed ogni plant.““

„O schi pensa eir a mi'anguoscha,
Pensa alla sort da teis infant!
O, eu saint, co la lavina scruoscha,
Saimper, di e not, sün tai spettand.“

„„Tia temma, chara, t'ha confusa,
E ma brama n'ais da taschentar.
Di all'aglia, ch'ella dvainta prusa!
Al chamuotsch seis munts da bandunar!

Usche saint eir eu in mas avainas
A fluir il sang da muntagnard;
Star a chas'am füss terriblas painas,
Sü nels ots eu bram be, bod e tard.““

Usche va'l. La duonna desolada
As rasseгна in pisser amar.
Ma sa gita ais zuond fortünada
E güst sta'l gio'n val per arrivar.

Qua, o quant funest'ais la fortüna!
Con ün pe fingia sün sgür terrain,
Gio suot aint il sdrappa la lavina,
Ed a chasa el mai pü non vain!

Bain il chatta ün in cuort'urella,
Fraid sco'l glatsch lasü'l vicin vadret,
Fraid e mort, passad'ais la favella!

Ma'l pü trist lavur amo restet:
Il portar la trista nouv'ad ella,
Chi con tanta brama il spettet.

18. III. 1908.

Rassegnaziun.

L'infant vess gent alch dutscheria,
La mamma disch: „Eu non at dun.“
Qua s'impla l'ögl d'melanconia,
Il pitschen cour d'afflicziun:
Rassegnaziun!

Invan la giuvna spett'alch nova,
El ais crudà d'ün mal chanun.
„Ah, lasch'intrar,“ ell'ur'e rova,
„Nel pover cour, o Segner bun,
Rassegnaziun!“

L'uman d'sa sort bain spess dumanda,
Cha ell'il metta sün ün trun.
Ma rar la sort ils truns be spanda,
Beà sch'tü hast il meglder dun:
Rassegnaziun!

25. V. 1908.

Sentenza.

T'adüs'a pazienza
Cur hast disfortüna;

Schi va sco tü voust
Non dovrast üngüna.

1912.

12 . 12 . 12.

Hoz ais ün datum singular:
Be dudesch — dudesch — dudesch!
Curius, ch'eu d'el stovet pensar,
Sezzand suraint meis cudesch.
Che bain voul dir quaist simpel pled?
Sch'el mal ans significha?
Ch'el in tschient ans ün di sulet
A nossa porta picha?
Intant meis sguard surour il fögl
Giret, ch'el ingiuvina,
E qua duos plets am dan in ögl:
Wilna e Beresina!
O temp funest, cha'l spiert d'ün hom
Il muond mettet in flamma,
Pensand a sai be e seis nom
Ed ingün'otra brama!
Cha millieras d'battagliuns
La furia della guerra,
E la fortuna d'milliuns
Crudel büttet per terra!
Ed hoz, prezis tschient ans pü tard,
Cha'l di darcho s'preschainta,
Darcho la guerr'ans tuorbl'il sguard,
Chi tuot l'Europ'arsainta.
Il dudesch ais ün an funest —
Cataldza — Beresina! —
O Dieu! cur vain quel an bisest,
Cha tuot il muond s'abbina?

12. XII. 12.

Las Mattinadas.

Cur ch'ais passà las grandas festas
Nadal, Silvester e Büman,
Chi fan pensar a tuottas testas.
E bler fan cuorrer vi e nan,
Qua han dels pitschens las brajadas
Pür granda festa: Mattinadas!

Que ais'na veglia, bell'üsanza,
Amo ertada da noss tats,
E nus volain avoir la spranza
D'la vair mantgnüd'eir da noss mats.
Perche cur ch'ün ha fat sa lezia,
S'po bain giodair eir ün'algrezia.

Il prüm ils mats van per las stradas,
Sün üna josl'ün brav sachun.
Els piglian sü las mattinadas,
Perque sto'l esser eir ün bun.
Seis quantum d'gran ogni massera
Sto dar, o ch'ella füss ranvera.

E cur cha'l sach ais plain d'granezza,
Vain el svödà in ün graner,
Ed inavant con grand'sveltezza
La rotscha va. „Quaist an vains bler;
Ma per ans trar our dalla lozza,
Voul que bain desch o dudesch mozza.“

E las mattans sun occupadas
A preparar ün schlass giantar
Con charn, liangias fümentadas,
Latmilch e tuortas d'admirar.
Eir sch'ellas han 'na cuschinunza,
L'onur ais lur, tñ baderlunza!

Bain da que eir qualche sconfitta,
Que non ais saimper d'evitar.
Intant eir ün dels mats capita,
A vair, sch'ais pront bod il giantar;
Perche a quaista grand'marenda
S'invida eir il revarenda.

Bainbod l'intera compagnia
Ais qua, minchün il sdun in man,
Per dar suraint be da's dar via
Sül segn, chi da'l signur plavan.
Tuot chi festina sco pideras,
Ch'las coppas restan be interas!

Co cha qua glüscha ogni tschera,
E'l bun umur non manca neir.
Hoz das-chan els eir far canera
Avant magister ed il preir;
Quels s vess in quaista compagnia
Fan hoz ün pa da babania.

Finida ch'ais la paschliada,
Cumainzan blers a rupèttar;
Na, que non füss' na Mattinada,
Sch'ün non podess ün pa ballar.
E schi füss be davo ün pettan,
Ün sota, sco cha'ls vdels rupettan.

Mazurca, valzer, schottisch, polca,
Que ais pels pitschens be l'istess.
Bain san els che chi ais 'na tolca,
Da polca'ls manca il rifless.
Pero ün sot cognuosch'eir Balzer:
Il plü gugent ha'l „Damenvalzer“.

Là va intuorn sco üna spierla
Ün bel peret, duos del prüm an;
Intant ch'in ün chantun ün üerla,
Zappà sül pè l'ha ün grobian.
Là sota güst con la plü granda
Ün tracagnottel l'allemanda.

E saimper grand'ais l'allegria,
Eir mammas vegnan a guardar,
Infin ch'ün saint'ün sgrizch da gïa,
Non ais discuors da rafüdar.
Ma sün ün segn d'la cuschinunza
Dandet tuot largia la sotunza.

Perche latmilch, fuatscha grassa,
Uatschs ed eir ün bun caffè
Sun miss sün maisa, ch'ell'as sbassa;
Tuot cuorra que ch'el po, per se!
Per tschüffer üna buna piazza
Ed eir clappar 'na bella tazza.

Ma cha finid'ais la marena,
Ils plüs non pan indret spettar,
Perche, sch'eir stat'ell'ais stupenda,
Ouravant tuot va il sotar,
Ed uossa ,cha la forz'ais frais-cha,
Vain fat amo inqualche trais-cha.

Pero'l magister uoss'intuna
Per cambiamaint üna chanzun,
E la brajada svelt s'raduna
Intuorn intuorn per tour il tun.
E tras il spazi della sala
Strasuna la chanzun finala.

Ma talas novas sun bain düras,
Eir sch'ais passà gia mezzanot.
Pero laschar per Vanzadüras
Eir alch, sarà l'avvis da tuot;
E sainza far güst trida tschera,
Ün s'drizza, sainza far canera.

Perche del di la grand'travaglia
Ha fat gnir sön dad ir a let;
Ma and co ir, vers la marmaglia
Amo'l magister drizz'il pled: —
Sentind, minchün in ot be svoula —
„Daman non ais ingüna scoula!“

10. VI. 1912.

Per la mastralia,

Del secul vainch, ch'nus cumanzain,
Da cour nus gratular volain
Nos prüm landamma.
Ch'el poss'avair pac da lavur
E'ns lascha viver in onur,
Ais nossa brama.

Gün 1901.

Dumengia da cuvits.

Gio con quatter magliedruns
E sü con quatter aters!
Pür gio, vus eschat stats pac buns
E pac damain da laders!

E quista saira tuna que:
Viva la suprastanza!
Il vegl ais uoss'decapità,
Sül nouv mettain la spranza.
Ma in ün an as po sentir
Ün'otra melodiá:
Vus fessat meglder bod dad ir,
Vus figls dell'orma mia!

10. II. 1905.

5. Nel solai.

Con ün maz d'grusaidas.

Avess hoz fat gugent'na poesia
Per dar con quaistas fluors sco char salüd;
Pero tuot sütta ais l'avaina mia,
Usche l'invan provar eu be refüd
E pens, cha dellas fluors la lingu'inclegiast,
Perche in las clegiand pensaiv'a tai.
E da lur ögl charin sun sgür, tü legiast
Que ch'eu resaint per tai d'amur e fai.
Usche non fess dabsögn d'ma povra rima,
Perche, ingio con fluors l'amur s'unit,
La poesia bler ais plü sublima,
Co que ch'in misers plets eu'vess descrit.

Contentezza.

Ün bun appetit e la sön dutsch'e lama,
Duos fluors e ma rima, umur e sandà,
Inglur üna chara, ch'eu am e chi'm ama —
Che dovr'eu bain oter, eu sun fortunà!

Sün l'alp.

Sun qui ot sur la vallada,
Sün stupend „Belvair“.

O che vista grandiusa!
O ma val usche pompusa!
Manca be la matt'amada
Per complet plaschair.

Bain ais bel il panorama,
Frais-ch il vent alpin;
Charas fluors quisü flureschan,
Aualins d'cristal flueschan,
Tuot ais qua, cha'l cour tant ama,
Ama sainza fin.

Ma la vista füss pü bella,
Bler pü lam il vent,
Bler pü charas las flurettas,
Bler pü cleras las auettas,
Sch'ella füss preschaint'eir ella,
Ch'eu be he gugent.

Con ün calamandrin.

'na charta con sü üna flur
Tramett our da terra lontana
Sco segn da fidela amur
Per tai, mi'amada —

D'meis bütschs ell'at dess regordar
E tantas beadas brancladas,
Cha'ls cours as sentivan pichar,
Ah, tantas e tantas giadas.

E cur ch'eu tuorn inavo,
Non mangla ne fluor ne chartina,
Branclar e't bütschar vögl darcho,
Cha'l cour at güvla, charina.

A tramagl in ma chambretta.

Be sul sulet in ma chambretta
Eu stun pensand e sainza glüm;
Our da ma püpa d'porzelana
Eu tir immensas nūvlas d'füm.

La saira ais bain lungurusa,
Non's chatt'ingüna distracziun,
E pür, eu'vess viv desideri
Davo alch nöbel, bel e bun.

Qua vegn'la, schi l'ais qua, la chara,
Chi'm fa passar ma grand'suldüm;
Ell'ais pro mai visita rara,
O che m'importa plü la glüm!

Ed ell'am guarda e surria — —
Quaist sguard, o quel m'alguaint'il cour!
Sainza far plets ella be ria — —
O cour chalchà, uoss'at squass'our!

Ma cuorta ais sa dmura quia,
Gia ella pass'am dand la rain,
E'm lascha qua cun ma fadia —
O — chara glüna, dorma bain!

14. XI. 1896.

Carneval.

Eu at salüd, o carneval,
Tü prinzip d'allegria!
Tü est uoss' trumf in tuot la val,
In chas'e sün la via.
Tü portast chant e sun e sot
Algrezch'e mascaradas;
Tü dast bluordezza sur e suot,
Nardats e chanastradas.
Tü dast l'uman güst sco ch'el ais,
Con tuot sa grand'deblezza,
Usche ch'ün ingiannà non ais,
L'uman complet ün vezza.
Perque t'salüd eu, carneval —
Ed uossa va in prescha.
Ma ve darcho in nossa val,
Ed ils umans da tuot lur mal
Con teis bun mez curescha.

1906.

Profanaziun.

La festa da Pasqua gia bain a mamvagi
M'alvet con il plan d'importanza
Da far our nel liber almain be ün sagl,
Giodair, resentir resüstanza.
E mera! ch'eu'm vaiva güst bain savunà
E staiva per far tualetta,
Schi noudan accords solens tras la chà
E giran vibrand la stüvetta.
Stupend'armonia, adagio perfet,
Crescendo, tenuto, morendo,
Cha sgür ogni ün sto avoir seis dalet,
Caluoster ed eir revarendo.
Co s'ozza nos anim, portà dals accords,
In sferas pü otas, sublimas!
Imblida ils tuns, chi sun trids e sun torts
D'quaist muond sainza reglas e rimas.
Con forza vain trat qua eir qualche cour d'ür
Vers l'ot; e con sabgia sentenza:
„Far Pasqua usche, in seis let quaid e sgür,
Que ais devoziun e fervenza!“

Qua get eu nel liber. Chi sa, sch'eir allà
La festa vain degnamaing fatta?
Nel cudesch da Dieu l'armonia, chisa!
Sarà bain inter'ed intratta!
E mera! qua chatt la pü grand'confusiun,
Ün caos da tuns e da tintas!
D'accords non as santa ne piz ne chantun — —
Natüra ais bain tuot be fintas!
Là sbrajan duos cratschlas con tun da bandits,
Qua chant'ün fringuel in triolas;
Là stan anemonas nels lös ils pü trids,
Al ur della via violas.
Là tschüvla sco'n paster ün brav pichalain,
E'l merl sco ün puob della giassa — —
Ingün'armonia, tuot vain sco ch'i vain;
Que ais effettivamaing massa!
Vus povers utschels, che volais profanar

La festa pü soncha, profuonda!
Pür it ad imprendder pü bain a chantar,
Magisters da gue güst avuonda.

4. 4. 1915.

Festa da chant.

Prüm di.

Con temm'e sculozza tuot chanta e gara,
Tuot baiva be aua e sirup d'ampua,
Perche tuot ha temma dad esser la scua,
La föglia da ruver fa saimper: bau, bau!

Seguond di.

Hoz prunas d'buttiglias — l'ampu'ais plü rara —
Plü bain van pero las chanzuns generalas,
Plü ot eir s'elevan las uondas festalas,
E tuot chi s'allegra dal tschel usche blau.

Terz di.

Finid'ais la festa, finid'ais la gara;
Ils üns sun containts, pan dormir sün urbajas,
Ils oters con biera tössgiaintan lur plajas;
La giatta sün fnestra per tuots fa be: miau!

2. VI. 1908.

6. Nella sumbriva.

Tempora mutandur.

In giand dal Alvra vers la Punt
Eu am fermaiva bleras già
E daiv'ün sguard invers il munt,
Ingio davo ma chasa sta.

Ma leid mettaiv'il pe darcho,
Il muond riaint am staiv'avant,
E sainza bler vair inavo
Eu giaiv', allegger viandant.

Eir hoz am sun eu qua fermà
E vers il munt eu sü guardet,

Ma'l pe paraiva sco tachà
Intant ch'eu plan m'allontanet.
Il di s'inclina al tramunt;
Con cour battü e l'ögl bagnà
Guard eu sovent invers il munt,
Ingio davo ma chasa stà.

22. VIII. 1913.

Iva.

Sur il god sün spuond'alpina,
Nellas giandas, sün ils frunts,
Dmurast tü, modesta, fina,
Püra figlia da meis munts.
Qui'allegras muntanellas
T'fan concert, ch'ais ün dalet,
E chamuotschs sur muots e sellas
T'sotan qualche bel ballet.
Ma la gränd'inquietezza
E'ls pissers del muond uman,
Quels a tia bell'otezza
Suord be tunan da lontan.
E cugio scha tü vivessast,
Tü murissast da suldüm,
Ed in cuort temp tü perdessast
Ta colur e teis profüm.
Meis salüd, o flur alpina!
Teis retrat m'ais saimper char,
E nel cour saint üna fina
Cord'incunter tai vibrar.

31. VIII. 1913.

Lö da cura.

Co sunan e plandschan ils sains!
E vers il sunteri da Santa Maria
As mouva ün grand funeral.
Per render onur sün si'ultima via,

Mussar lur part e mussar lur fadia
Pel cas usche trist, usche tragic-fatal,
Han miss chape nair, la giabann'allas rains
E seguan quiet alla bara.

Sfügind ün tempet quella gara
D'la vita modern'e lavur quotidiana,
D'lontan el gniva nan pro,
Cha tras la sandà della frais-cha funtana
Da nossas muntagnas si'orma resana.
Dal cuolmen, chi's vezza be plü ün „ingio“,
S'portet l'oter di il povret sün la bara,
Ed uossa la gar'ais finida.

Ma'l muond d'hozindi svelt'imblida!
Vers chas'il cortegio funeber as fretta,
E paca pezza davo
La musica suna, e tuot chi s'daletta,
Spassagia e's mouva in gran toaletta.
A led ed a larmas non s'pensa davo.
Usche ais da led e plaschairs construida
La sort cha sün terra vivains.

E cur cha tü vezzast 'na fatscha chi ria,
Sast tü, sch'ella zoppa tristezz'e fadia?

5. VII. 1914.

Influenza.

Mal la gula, mal d'uraglias,
Mal la rain e mal al cheu,
Mal da sfender las seraglias:
Tuot quaist mal, que he gnü eu.
E quaist mal ais l'influenza.
Influenza ha'la gnü
Sün meis corp e sün meis anim
Talmaing, ch'eu non he podü
Varquants dis brich ir a scoula,
Ed in quel fratep ais stat
Conferenza generala
Ed eir l'inspecziun dafat.

Usche di eu: L'influenza
Ha seis nom con dret, radschun;
Ella ha eir influenza
Sün finanz'ed instrucziun!

1898.

Partenza.

Sta bain pajais da mia brama,
Eu't lasch e vegn con cour chalchè;
Ma il destin d'avent am clama.
Dolur resaint, cha dir non sa.
Amo'na vouta mi'ogliada
Sur mia val eu lasch girar — —
E saimper s'müda la contrada,
Ma üna saimper sto amar.

Adieu eir tü, sta bain, ma chara,
Eu't lasch suletta inavo;
Eir scha partenza ais amara,
T'conforta pür, eu tuorn darcho.
Amo ün'ultima branclada,
Amo ün ultim lung bütschar,
Ed uoss' nel ester vegn, amada,
Ma tai be saimer sto amar.

30. X. 1904.

Ma staila guandagia!

Lontan da meis pajais amà
Eu stün sulet, abbandunà
E saint dolur in meis intern,
Dolur per meis sulom patern.
L'algordamaint
Sco staila splendura, sclerind meis immaint.
Eu saint favlar in ester tun,
Meis cour sta fraid a seis resun
E guetta e languischa zuond
D'udir d'rumantsch il vierv profuond.
Sonor ladin,
Tü m'est üna staila nel cour da contin.

E cur ch'ün di eu tuorn a chà
E vez meis vih, salüd meis prà,
E saint darcho'l prüvà bain vgnü
Qua güvl'il cour da fuond insü:
O Segner char,
Ma staila guandagia, non lasch'la crudar!

5. XI. 1916.

7. Nella burasca.

Festa federala 1912.

Con fai, superbi'e degnità
Ha sport il man a mamm' Elvezia
Avant tschient ans la libra Rezia
E saimper tgnü la fideltà.

Ed ils Grischuns sun saimper stats,
In temps d'astent e temps d'algrezia,
Qua flanc a flanc cols figls d'Elvezia,
Degnissem da lur antenats.

Pero lur nöbla intenziun
Als Grischs ün di füt mal pajada,
L'impromissiun ad els sgürada
Crudel füt missa a chantun.

Ma qua s'ozet ün grand orcan
D'indegnaziun e spranzas ruottas,
Güst sco dal temp da düras luottas,
D'la val fin sü nel prümarn.

E'l movimaint pigliet possess
Da vegl e giuven, grand e pitschen,
Perche, sch'eir be las s-charpas squitschan.
Il mal nel cour ün santa svest.

Intant s'udit, o segn dal ot!
Ils sains d'la festa federala,
E fös d'algrezia generala
Solen ardaivan nella not.

E sco cha'ls fös ardettan gio,
Ardet con els tuotta nosch'ira,

Ûn inclegiet lur clera mira:
Guard'inavant, na inavo!

Schi, inavant volains guardar,
Na'ns dubitar nella victoria,
E del Grischun l'antica gloria
Non dess dandettamaing fallar.

L'Elvezia dess sün nus quintar,
Sch'eir cuolp pü greiv amo'ns imnatscha,
Ma sch'ingüsti'ans batt'in fatscha,
Nus pronts sarans ans deparar.

Hoz con l'Elvezia fain noss pats:
Per noss'amur indevastabla
Ans lascha ell'incontestabla
La libertà dels antenats.

6. VIII. 1912

Alla guerra.

Sü, sü! Chi armas po portar!
Resun'il clam da guerra.
Ûngün sudà non dess passar
Ils terms da nossa terra!
Tü veglia, chara libertà,
Hoz eschans ta chaplina
E be sur noss cadavers va
La Schvizzra in ruina!

Adieu intant vus tant amats
E'l Segner as perchüra!
Pür it tranquil davo voss fats,
Sch'eir löng e greiv'la düra.
Quel Dieu, chi saimper ha chürà,
Darcho tuot bain combina
E be sur meis cadaver va
Ma chasa in ruina!

Clamai, tamburs, con forz'e slantsch
Ils figls da nossa terra;
Tudas-ch, frances, talian, rumantsch
Ais pront a soncha guerra.

E veh! sch'ün empi inimi
Less rumber nossa lia,
Perchè be sur cadavers vi
Stovess manar la via.

5. V. 1915.

Il trombettist.

Sco plom ais l'aria, greiv il di,
Intuorn intuorn ruina!
Per attachar hoz l'inimi
L'armada as festina.
Dalöntschi resun'il strepitus
Müjir da chanunada
E tuot chi va con pass stentus
Ed agravà per strada.
Pero'l brav trombettist
Allegra que ch'ais trist:
Trari, trara, trara!
Ed uoss'as battan, dür astent,
Frantur da far snuizi!
Hoz salv'il tuotpussant regent
Ün spaventus güdizi.
Fingia ais nossa la venschur —
Ma'l trombettist, chi guetta,

'na rotscha vezza, o sgrischur!
A gnir nel flanc da dretta,
E's metta a sunar,
Ch'el para da schloppar:
Trari, trara, trara!
Fini ais uoss'il grand combat
E l'inimi in mütscha.
Ma blers han sigillà lur fat
Con vita e chapütscha.
Intant il champ vain visità
Per far als morts la tomba.
Pero be ün vain qua chattà
Ün hom con sia tromba.
Be nos brav trombettist
Crudet, sco bun solist:
Trari, trara, trara!

21. XI. 1915.

Il di del güdizi.

Que ais la cultura del temp d'hozindi:
Be mammon e forza externa!
Il rest sto star suot al potent inimi,
Chi batta col'arma moderna.
Ils singuls, comunas, ils stadis, pajais,
Ah, tuot quaista via chamina!
Pasteur, Bodelschwingh, Pestalozzi svest ais
Nel s-chür be'na pitschna stailina.
Dascus ün s'prepara a tuot pudair,
Guettand alla schneistra e dretta,
Ch'l'ami o vaschin — chi voul que hoz savoir? —

D'pü grands armamaints non as fretta.
E cur ch'ün as stima dad esser drizzà,
Ch'ün craja, ch'ünguotta non sbaglia,
Qua doz'el la craista, il tapfer sudà,
E muossa ils daints, la canaglia!
È batta sül cho quel chi esser voul plü
E prova da'l metter a terra,
Ch'el be usche spert plü non possa star sü — —
O degna, nöblissima guerra!
Füss que müravaglia, sch'ün qua s'desparess?
E pür — a Dieu saja gloria!
Quaist möd da far guerra s'consüma sai svesse,
Ingün non obtegna victoria!
Que ais dal Ôtissem d'etern stabili,
Cha'l mal vicendevolmaing s'batta.
Il bön, quel ais il sulet inimi,
Chi schinagia si'aigna schlatta.
E Dieu, ch'ais nel muond il pü bun e'l pü grand,
Ans fa ün immens benefizi
Ans dand ognitant, rumind e purgiand,
Seis di da terribel güdizi.

15. X. 1914.

Il larsch sül spih.

Co sto ün larsch süsom il spih,
Bain tort e trid e bargigli
Sco tuots ils oters sun.
La ramm'as sleda sur la val,
Sco 'na fortezz'ais il metal,
Il lain ais frais-ch e bun.
Ma dalla tschima fin la risch
Vain üna rima, ch'ais ün sgrisch,
Chamez* l'ho bastuno.
E 'na sclavezza, tuot il lain,
Ais slavazzeda sül terrain
Ed otras pendan gio.
Përche vainst bastuno be tü
Da tuot la bos-cha sün tieu spih?

* sajetta.

Eau que nun poss incler.
E tü sajetta, poust am dir,
Perche voust quel sulet punir
E'ls oters schinager?

28. IX. 1915.

Con dits e con fats.

Co claman ils corns e co sbrüjan sains stuorn,
Co glüschan las armas intuorn ed intuorn!
Ün fö ais proruot, chi arsainta il muond,
Orizi fremischa, chi squassa il fuond!
Ma a tai, chara patria, tü isla nel mar,
Volain nus con vita e sang guandagiar,
Salvand la nöbl'ierta da noss antenats
In degna maniera, con dits e con fats.

Ils pövels as battan sco füssan our d'sen,
Imblidan la fin, per la quala vivèn;
Els mazzan ed ardan e trapplan cols peis
Las veglias sanctissimas ledschas da Deis!
Ma noss'ais ün'otra, pü bella missiun,
Podain drizzar sü, que ch'ais schmers da chanun,
Üsar charità vers confrars disgraziats
E misericordia, con dits e con fats.

Las schlattas e razzas as battan da pais:
Qua slav, qua latin, e qua sang germanais!
Ingüna masüra non ha l'avversiun,
Els bagnan la terra con sang a filun.
E pür! eir las schlattas san viver d'accord!
O Schvizzra, cha quella poss'esser ta sort:
Cha pövels divers san eir star colliats,
O possast mussar tü, con dits e con fats!

9. XI. 1914.